



Un colegio
pequeño
acogedor
y
familiar

CENTRO PRIVADO CONCERTADO

PLAZA DE ROMA, 2
TELF.- 947 21 17 17
FAX 947 21 17 17

email: aspablo@planalfa.es
Visítanos en
www.apostolsanpablo.com

Portugal

Cuaderno de Actividades

Educación Intercultural



Educación Primaria 5º

UNIDAD DIDÁCTICA: ¿DÓNDE VIAJAMOS HOY?

GUÍA DIDÁCTICA DEL PROFESOR



PORTUGAL

Presentamos en este cuaderno el trabajo realizado por el Claustro de Profesores del Colegio Apóstol San Pablo encuadrado dentro del Proyecto de Interculturalidad que se viene realizando en el centro desde el curso 2004-05. Son Unidades Didácticas dirigidas a la Educación en la Interculturalidad. Lo que supone una educación en la diversidad, en el respeto a lo diferente y en una convivencia enriquecedora entre las diversas culturas.

Burgos. Curso 2007-08.

JUSTIFICACIÓN

☞ Desde el punto de vista Sociológico:

Consideramos que el tema de esta Unidad Didáctica es importante desde el punto de vista sociológico por las siguientes razones:

- a) Porque es fundamental aproximarse al conocimiento de un fenómeno sociológico como la inmigración que trae consigo una serie de cambios en las sociedades europeas y también en la española. Entre ellos se puede destacar la afluencia de personas que pertenecen a culturas diferentes y la coexistencia de las mismas hace de estas sociedades un mosaico multicultural. Este pluralismo cultural se considera un fenómeno propio de las sociedades actuales.
- b) Es necesario e ineludible conocer algunas duras realidades del mundo actual, como la pobreza que afecta a tres cuartas partes de la humanidad y que es consecuencia directa de la desigualdad en el reparto de la riqueza y poder que existe en el mundo.
- c) Es clave para vivir como ciudadanos/as del siglo XXI en nuestro país, en nuestra ciudad y en nuestro Colegio, conocer elementos fundamentales de otras culturas que pueden enriquecer la nuestra al ser diferentes, así como los aspectos comunes de las variadas culturas en contacto.
- d) Es también muy importante entender el interculturalismo como un estadio más avanzado del desarrollo de la ciudadanía, tras el monoculturalismo y pluri o multiculturalismo.

☞ Desde el punto de vista Psicopedagógico:

Consideramos que este tema posee muchas potencialidades desde el punto de vista psicopedagógico, tal como exponemos a continuación:

- a) El conocimiento de otras culturas como elemento central de esta U.D. supone una novedad para el alumnado y esto estimula el interés por el estudio, por tanto el tema tiene un importante componente motivador.
- b) Este tema puede contribuir a que los alumnos de otras culturas se sientan protagonistas en el grupo, lo cual puede repercutir en la mejora o elevación de su autoestima.

- c) La convivencia entre alumnos de diferentes culturas neutraliza el miedo y el rechazo, los prejuicios y los estereotipos debidos al desconocimiento.
- d) Fomenta el desarrollo de actitudes como: tolerancia, respeto, no discriminación, solidaridad, cooperación, etc.
- e) El sentirse más próximos a sus países y culturas les ayuda a conocer mejor el contexto del que proceden.
- f) El estudio de este tema permite utilizar instrumentos y técnicas de representación de la realidad.
- g) Es un tema que permite un tratamiento interdisciplinar: Conocimiento del Medio (recorre todas las dimensiones propias de este área: espacial-temporal, individual-social), Matemáticas, Lengua, Educación Artística, Educación física, etc...
- h) Así mismo permite el desarrollo de las competencias básicas.
- i) Este tema está vinculado a los objetivos generales de los Proyectos Educativo y Curricular del Centro y finalmente, es un tema clave del Proyecto de Interculturalidad del Centro.

CONTEXTUALIZACIÓN

Nuestro Centro se halla enclavado en un populoso barrio de la ciudad de Burgos (GAMONAL). En este barrio se crearon los primeros polos de desarrollo industrial que atrajeron a la ciudad a muchas personas del mundo rural. Gamonal se convirtió por ello, en barrio muy populoso y con una idiosincrasia distinta a las demás zonas de la ciudad.

Durante estos últimos años el barrio ha experimentado un descenso demográfico muy acusado, que ha provocado una disminución en la matrícula de los Centros del entorno.

En la actualidad, destacamos la presencia de familias inmigrantes que se establecen en la zona. Esto ha supuesto un incremento en la matrícula del Centro y progresivamente estas familias se van implicando en los órganos colegiados del centro. Podemos situar en un nivel medio-bajo el ambiente socio-cultural y la capacidad económica de nuestras familias que se mantiene con la afluencia de inmigrantes.

El fenómeno de la inmigración ha acercado a nuestras aulas alumnos/as de diversos países.

El interés por la educación de sus hijos es aceptable en líneas generales, aunque creemos debiera ser de mayor implicación y colaboración con el Centro y los Profesores. Algunas veces declinan en nosotros responsabilidades que son propias y exclusivas de ellos como primeros responsables en la educación de sus hijos. Sin embargo, la transformación del Centro en Comunidad de Aprendizaje ha contribuido poderosamente a incrementar la participación de un buen grupo de padres y madres en la vida del Centro y a involucrase más en la tarea educativa de su hijos y en la interacción dialógica con el profesorado como elemento esencial.

El tipo de vivienda existente en nuestro entorno es de edificios de varios pisos. La mayoría están edificados muy próximos unos de otros con pocos parques y zonas ajardinadas.

Es una urbanización muy especulativa que ha dado origen a grandes problemas de tráfico y aparcamiento. Sin embargo, debemos resaltar que este interés especulativo ha dado paso en la actualidad a construcciones más racionales, con grandes zonas ajardinadas y espacios para el paseo y el recreo.

En cuanto a las características de los alumnos, son las propias de las edades de la etapa primaria:

Creciente capacidad de abstracción y nueva construcción de lo real.

Van aumentando progresivamente sus posibilidades de situar interiormente acciones u organización de acciones originadas en contextos concretos. Es capaz de imaginar lo que necesita y realizar mentalmente las acciones coordinadas sobre los objetos.

La necesidad de elaborar representaciones para asimilar la realidad y de identificar símbolos y signos se hace evidente en esta edad.

Ahora ya podrá consolidar el aprendizaje de códigos convencionales (lecto-escritura, numeración, etc...) y utilizarlos fluidamente para elaborar nuevas informaciones o reestructurar las que ya posee.

Lenguaje y autonomía:

En cuanto al lenguaje y autonomía hay que señalar que los procesos anteriores se apoyan en el lenguaje como instrumento del pensamiento y del intercambio social.

El lenguaje continúa siendo en esta etapa uno de los principales instrumentos de que disponen los niños para progresar en el conocimiento de los contenidos propuestos en todas las áreas, por medio de exposiciones, debates, resúmenes, consulta de fuentes, etc.

En cuanto a los componentes perceptivo-motores en estas edades se producen cambios cualitativos en aspectos básicos ligados al movimiento: agilidad, flexibilidad, precisión, equilibrio, resistencia, velocidad, etc... que hacen a niños y niñas aptos para el aprendizaje y desarrollo de actividades motrices específicas (deporte, danza, etc...)

Interacción social y autoconcepto

Este período es relativamente tranquilo en la vida de los niños. En él se consolida su identidad, también cultural, que será más equilibrada, sobre todo en el caso de los alumnos procedentes de otros países y culturas (que pueden sufrir cierto contraste entre los rasgos culturales propios y ajenos) si se propicia el conocimiento y la valoración mutua. Van adquiriendo conciencia de sus capacidades y limitaciones físicas o de otro tipo y comienzan a percibir su situación en el mundo, en su medio social sobre todo.

Generalmente, aceptan su situación y las normas que se les imponen. Es una edad en que los niños desean agradar, tanto a los adultos, como a los compañeros. Evolucionan desde posiciones de heteronomía moral hacia posiciones de autonomía y acuerdo social; las normas ya no son válidas sólo por el hecho de haber sido impuestas por una autoridad externa y comienzan a hacerse valer por otras razones, como haber sido establecidas por un acuerdo de todos los implicados. Actitudes de participación, respeto y tolerancia, tan importantes en esta UD comienzan a hacerse posibles a partir del desarrollo alcanzado al final del período.

La progresiva aparición del pensamiento abstracto hace posible que el niño comience a ser capaz de verse a sí mismo desde el punto de vista de los otros. Esta posibilidad de descentrarse, de salir de su egocentrismo, es la condición previa para el desarrollo de actitudes y comportamientos cooperativos e incluso altruistas.

La interacción entre iguales es fuente de desarrollo y estímulo para el aprendizaje. La capacidad que aparece a lo largo de esta etapa de adoptar el punto de vista del otro con el fin de llegar a una coordinación entre ambos permite beneficiarse aún más de los efectos positivos de esta interacción.

La convivencia en grupo permite, además, la existencia de lazos de amistad claramente deseables en esta etapa, ya que constituyen un factor motivacional hacia la escuela y todo lo que supone, contribuyendo al establecimiento de un clima positivo y adecuado para el desarrollo personal del alumno. Además, a través de las relaciones que viven en la escuela, los alumnos asimilan sistemas de valores, creencias, actitudes etc.

En confrontación con los otros y con las exigencias de los aprendizajes que realizan van forjando su autoconcepto y autoestima, lo cual implica el conocimiento y valoración de sí mismos, pero corresponde a la escuela conseguir que se profundicen e incrementen los aspectos positivos, pues así se sentirán impulsados a seguir aprendiendo y adquirir confianza en sí mismo al realizar las tareas de aprendizaje. En este sentido, habrá que cuidar que los niños procedentes de otras culturas no construyan o reconstruyan su identidad sobre estereotipos, siempre simplistas y reduccionistas y que a veces se oponen a lo que es valorado en el ambiente educativo, porque esto les llevaría a un proceso de formación del autoconcepto ambivalente (lo que se valora en su casa es lo que no se valora en el centro escolar y viceversa).

VINCULACIÓN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA CON LOS OBJETIVOS GENERALES DE NUESTRO PROYECTO CURRICULAR

- A) Conocer y apreciar los valores y las normas de convivencia, sin olvidar los principios evangélicos y valorando los aspectos positivos de otras confesiones religiosas; aprender a obrar de acuerdo con todo ello, prepararse para el ejercicio activo de la ciudadanía, respetando y defendiendo los derechos humanos, así como el pluralismo propio de una sociedad democrática.

- B) Desarrollar una actitud responsable, de respeto e interés por los demás, que favorezca un clima propicio para la libertad personal, el aprendizaje y la convivencia, y evite la violencia en los ámbitos escolar, familiar y social, fortaleciendo con ello las buenas relaciones entre las diversas culturas que conviven en el centro.

- C) Conocer, comprender y respetar los valores de nuestra civilización, las diferencias culturales y personales, la igualdad de derechos y oportunidades de hombres y mujeres y la no discriminación de personas con discapacidad.
- D) Desarrollar todos los ámbitos de la personalidad, así como una actitud contraria a la xenofobia, a la violencia y a los prejuicios de cualquier tipo, considerando la existencia de la gran diversidad cultural existente en el centro.

OBJETIVOS DIDÁCTICOS

1. Vivenciar la diversidad existente en el aula como fuente de conocimiento, aceptación y enriquecimiento personal y grupal.
2. Interesarse por conocer los países y culturas de todos los compañeros del aula.
3. Analizar las diferencias sociales y culturales fundamentales entre los diferentes países estudiados, para destacar los aspectos positivos.
4. Conocer algunas expresiones de la lengua portuguesa.
5. Identificar semejanzas y diferencias entre la lengua española y la portuguesa.
6. Intercambiar ideas, experiencias y sentimientos, atendiendo a las reglas propias del intercambio comunicativo sobre la vida en Portugal y España en cuanto a juegos, diversiones, formas de relación, etc...
7. Situar los países estudiados en el mapa.
8. Conocer y clasificar algunos seres vivos (animales y plantas) más comunes en Portugal.
9. Identificar los principales recursos energéticos de España y Portugal.
10. Diferenciar los tipos de clima que se dan en Portugal. Buscar similitudes con los climas de España.
11. Interesarse por conocer la historia de los descubrimientos llevados a cabo por españoles y portugueses.
12. Identificar los distintos cuerpos geométricos en algunos edificios o monumentos más representativos de España y Portugal.
13. Comparar las monedas y billetes de estos países.
14. Comparar diferentes manifestaciones folklóricas de los países estudiados, para buscar similitudes y diferencias.
15. Conocer y utilizar comparativos en la descripción de las personas.
(inglés)

CONTENIDOS

1. Expresiones más usuales en la lengua portuguesa.
2. Narraciones y cuentos populares de España y Portugal adecuados a los alumnos/as de esta edad.
3. Vocabulario básico portugués. Su origen: las lenguas romances.
4. Localización de Portugal y el continente al que pertenece en el mapa.
5. Clasificación de los seres vivos. Fauna y flora. Relación con el medio.
6. Descripción de tipos de clima que se dan en Portugal. Comparación con los de España. Elaboración de mapas por zonas climáticas.
7. Principales descubrimientos llevados a cabo por navegantes españoles y portugueses.
8. Comparación de monedas y billetes utilizados en Portugal y España. Problemas y operaciones. Sistema monetario en la U.E.
9. Los cuerpos geométricos.
10. Práctica de juegos cooperativos de España y Portugal.
11. Principales manifestaciones folklóricas de Portugal y España: canciones.
12. Compositores portugueses. Audiciones.
13. My dad is taller than yours.

METODOLOGÍA

- ☞ Se partirá de los conocimientos y experiencias previas de los alumnos/as, procurando que se pongan de manifiesto y se compartan a través de las actividades diseñadas para ello.
- ☞ Se intentará que se cuestionen sus esquemas conceptuales acerca de los países que van a conocer, para que se aproximen a los diferentes aspectos de su cultura, sin prejuicios ni estereotipos.
- ☞ Se tratará de que avancen de conceptos más limitados y de menor complejidad (relativos sobre todo a su país de origen y a elementos muy cercanos a su propia vida que pueden ir conociendo por descubrimiento) a conceptos más amplios, que contribuyan a ir desarrollando en ellos actitudes de interés y valoración hacia las culturas de los países que van estudiando.

- ☞ Finalmente, se procurará a través de todas las actividades, que vayan relacionando de forma consistente los conocimientos que poseían con los nuevos para propiciar así un aprendizaje verdaderamente significativo.

ACTIVIDADES

a) De motivación:

- a. Ambientación del aula con motivos alusivos a la cultura y geografía de los países que van a estudiar, preferiblemente con materiales aportados por los alumnos.
- b. Confeccionar murales con textos y fotografías referentes a paisajes, costumbres, mapas del país...

b) De detección de conocimientos previos:

- a. Preguntas sobre lo que conocen de estos países (descubrir los estereotipos que tienen de estos países): paisaje, situación, etnias, medios de vida...
- b. Preguntas sobre qué les gustaría conocer acerca de esos países.

c) Actividades de desarrollo:

- a. Recoger en su familia palabras o expresiones propias de Portugal relativas a diferentes categorías: comidas, vestido, fórmulas de saludo y juegos.
- b. Contar un cuento de la tradición oral o escrita portuguesa.
- c. Localizar Portugal en el mapa viendo sus límites y sus principales accidentes geográficos (montañas, ríos...).
- d. Buscar información sobre los diferentes ecosistemas y estudiar sus características.
- e. Elaborar mapas correspondientes a las distintas zonas climáticas y compararlos con las de España.
- f. Obtener información sobre fuentes de energía que se utilizan en Portugal.
- g. Comparar la unidad monetaria de Portugal y España y monedas fraccionarias. Aplicar esta comparación a la resolución de problemas.
- h. Relacionar los navegantes más relevantes de España y Portugal con sus descubrimientos.
- i. Buscar en fotos de monumentos artísticos de Portugal, los cuerpos geométricos básicos. Colorearlos y reproducirlos.

- j. Taller de juegos:
 - i. Búsqueda de juegos populares de Portugal a través de los padres, alumnos, Internet, etc...
 - ii. Práctica de dichos juegos.
 - k. Aprender una canción típica de Portugal, analizar el ritmo, la letra, etc...
 - l. Leer la biografía de un compositor portugués y escuchar alguna de sus obras más representativas.
 - m. Describir a los miembros de la familia utilizando los comparativos. (Inglés).
- d) De evaluación:
- a. Recoger en pequeños grupos los contenidos aprendidos fundamentales de esta unidad respecto a:
 - i. Expresiones de saludo, despedida y vocabulario básico referido a la casa.
 - ii. Accidentes geográficos.
 - iii. Fauna y flora más representativa del país.
 - iv. Tipos de climas que se dan en Portugal.
 - v. Principales recursos energéticos.
 - vi. Monedas y billetes más usuales.
 - b. Cada grupo trabajará un aspecto y posteriormente se realizará una puesta en común.
 - c. Redactar individualmente un texto sobre lo que han aprendido en esta unidad y posteriormente elegir los más completos para exponerlos por el centro.
 - d. Practicar en pequeños grupos juegos y canciones portuguesas y españolas.

AGRUPAMIENTOS

Se trabajará en los tres tipos de agrupamientos fundamentales:

- Individual
- Gran grupo
- Pequeños grupos o grupos interactivos (Comunidades de Aprendizaje).

RECURSOS

- **Materiales:** cartulinas, revistas, Internet, mapas, DVD, CD, pinturas, pegamento, tijeras, fotografías, postales, enciclopedias, libros de texto, utensilios de cocina, trajes típicos, juguetes, alimentos, etc...
- **Personales:** profesores, padres, madres, voluntarios y colaboradores en general.

TEMPORALIZACIÓN

Aproximadamente tres semanas.

EVALUACIÓN

☞ Criterios de evaluación

- Mostrarán respeto y actitud de colaboración con todos los compañeros independientemente de su procedencia socio-cultural.
- Los alumnos conocerán las principales características de la cultura portuguesa.
- Recogerán por escrito palabras en portugués referidas a: comidas, vestido, fórmulas de saludo y juegos.
- Emplearán fórmulas de saludo y cortesía adecuadamente.
- Localizarán en el mapa de Portugal los principales accidentes geográficos.
- Aprenderán, tras la práctica, las reglas básicas de dos juegos tradicionales de Portugal.
- Memorizarán y cantarán canciones tradicionales de Portugal.
- Escucharán una audición y reconocerán sus aspectos fundamentales (melodía, armonía, instrumentación).
- Utilizarán y reconocerán, de forma oral y por escrito, algunos adjetivos comparativos en la descripción de personas. (Inglés).

☞ Procedimientos de evaluación:

Se utilizarán los siguientes procedimientos:

- La observación de su actitud a lo largo de la Unidad, sobre todo, de su participación y colaboración con los demás en las diferentes actividades. Dicha observación se registrará adecuadamente.
- Las tareas individuales o colectivas realizadas a lo largo de la Unidad.
- Las pruebas orales y escritas de diferentes tipos.

CUADERNO DEL ALUMNO

Solucionario

CONOCIMIENTO DEL MEDIO

❖ ACTIVIDADES DE MOTIVACIÓN Y DETECCIÓN DE CONOCIMIENTOS PREVIOS:

1.- ¿Qué sabes de Portugal y su cultura?

- ¿Dónde se encuentra?
- ¿Conoces alguna montaña, río... de Portugal?
- ¿Cuál es su capital?
- ¿Cuál es su moneda?
- ¿Sabes qué relaciones han tenido España y Portugal a lo largo de la historia?
- ¿Conoces algún personaje destacado de la cultura, el deporte.... de origen portugués?

2.- Escribe en este recuadro todo aquello que quieras saber sobre Portugal, su cultura y sus habitantes.



PORTUGAL

SITUACIÓN



Portugal es una nación costera que está situado al sudoeste de Europa. Tiene una superficie de 92.391 km². Limita al este y norte con España a lo largo de 1214 km. Bordea al sur y al oeste con el O. Atlántico.

Portugal también tiene dominios en las islas atlánticas de Azores y Madeira.

Su capital es Lisboa. Su mayor ciudad es Oporto y otras son: Coimbra, Aveiro, Faro y Viana do Castelo.

Este país cuenta con una población de 10.642.836 de habitantes.

ACCIDENTES GEOGRÁFICOS

En Portugal distinguimos dos zonas:

- Norte: montañoso. Destaca la Sierra de la Estrella con el *pico la Torre* (1.993 m de altitud)
- Sur: llano; destacando la depresión del Tajo y Sado.

Los ríos principales: Miño, Duero, Tajo, y Guadiana.

FAUNA Y VEGETACIÓN

La flora y la fauna de Portugal son prácticamente idénticas a las de España.

Los árboles más abundantes son las encinas, los alcornoques, los álamos y los olivos. Los matorrales más comunes son: el tomillo, romero, jara, aliaga... Las vides se cultivan en suelos áridos: el vino de Oporto, el vino de Madeira y el *vinho verde*, elaborado en la zona norte, son mundialmente famosos.

Entre la fauna destaca el lobo, el lince, el gato salvaje, el zorro, el jabalí, la cabra salvaje, el ciervo y la liebre. También abundan aves en el litoral marítimo.

CLIMA

En Portugal se distinguen cuatro zonas climáticas:



- En el Norte se da un clima oceánico, con temperaturas suaves y precipitaciones frecuentes; por estar situado cerca de la costa.
- Clima de montaña en la Sierra de la Estrella: las temperaturas son bajas y precipitaciones en forma de nieve, debido a la altitud.
- En el Sur el clima es mediterráneo, con temperaturas moderadas en invierno y calurosas en verano. Las precipitaciones son escasas. Estas características se deben a una latitud más meridional.
- En las Islas el clima es oceánico con temperaturas suaves y precipitaciones abundantes, debido a su localización en el Atlántico.

LAS EXPLORACIONES PORTUGUESAS

Durante el reinado de Enrique el Navegante se descubrieron, en el Océano Atlántico, las Islas Madeira en 1419 y más tarde las Azores en 1427.

A lo largo del S. XV los portugueses establecieron colonias en la costa occidental de África donde obtenían esclavos, oro, azúcar y otras especias.

En 1487 Bartolomé Días dobló el cabo de Buena Esperanza (sur de África) para alcanzar el O. Índico. Vasco de Gama llega a la India bordeando África en 1498.

El portugués Fernando de Magallanes estuvo al servicio del rey español Carlos V. Al mando de 5 naves partió de España en 1519; descubrió el estrecho que lleva su nombre en el Atlántico Sur; intentó dar la vuelta al mundo pero murió en Cebú (Islas Filipinas) en 1521. Le sucedió en el cargo el español Juan Sebastián Elcano que llegó con una nave a España en 1522.



Monumento a los descubridores. Lisboa. Portugal.

❖ ACTIVIDADES DE DESARROLLO

1.- Sitúa Portugal en este mapa de Europa:



2.- Cita las características principales del ecosistema:

Mediterráneo

Clima: Temperaturas moderadas en invierno y calurosas en verano. Precipitaciones escasas.

Paisaje: Se sitúa en la mitad sur de Portugal. Destacan las llanuras y depresiones del Tajo y Sado.

Fauna: Típica de la Península Ibérica: lobo, lince, gato salvaje, zorro, jabalí, cabra salvaje, ciervo, liebre.

Vegetación: Árboles de hoja perenne: encinas, alcornoques y olivos. En las riberas: álamos. Cultivos: cereales y vides. Matorrales: tomillo, romero, aliaga, jara.

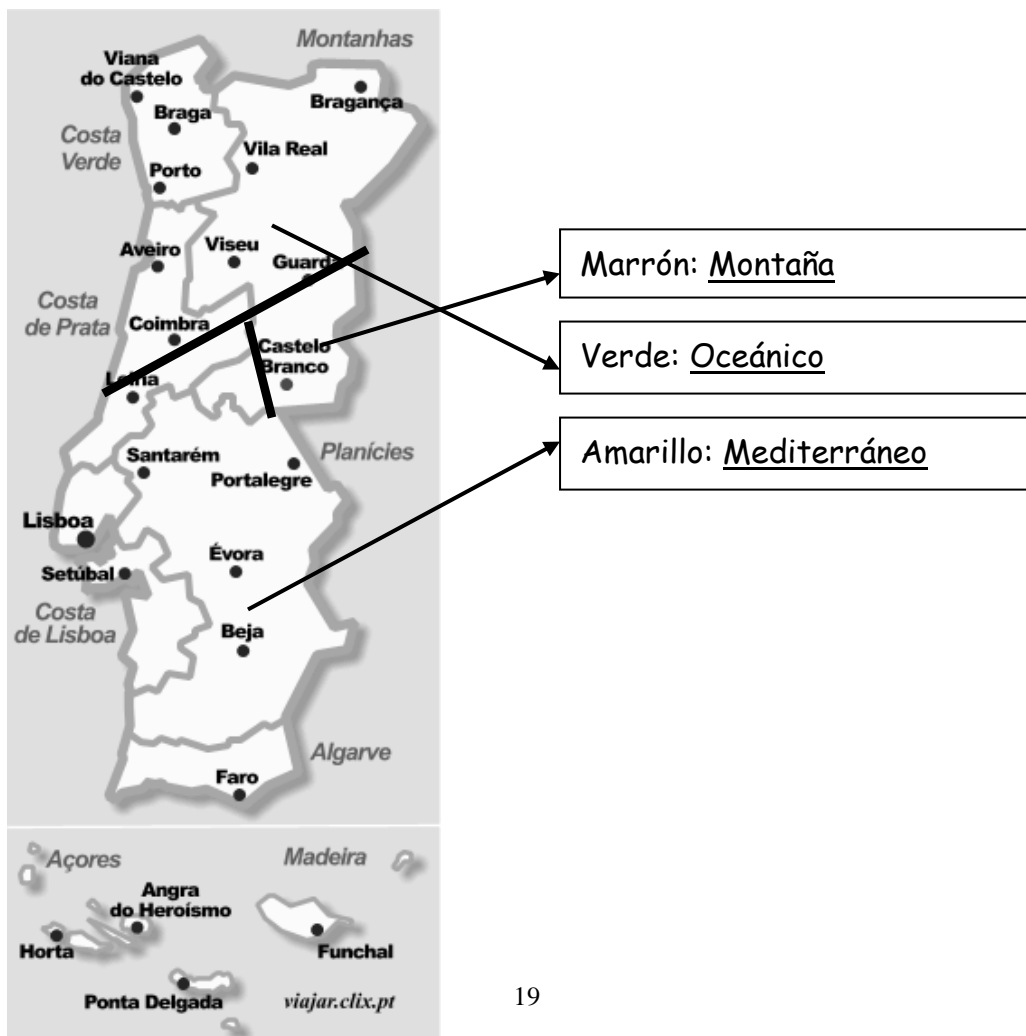
3.- Elabora una cadena alimentaria con seres vivos que pertenecen al ecosistema mediterráneo.

Ejemplo: Hierba --- Conejo --- Zorro --- Descomponedores.

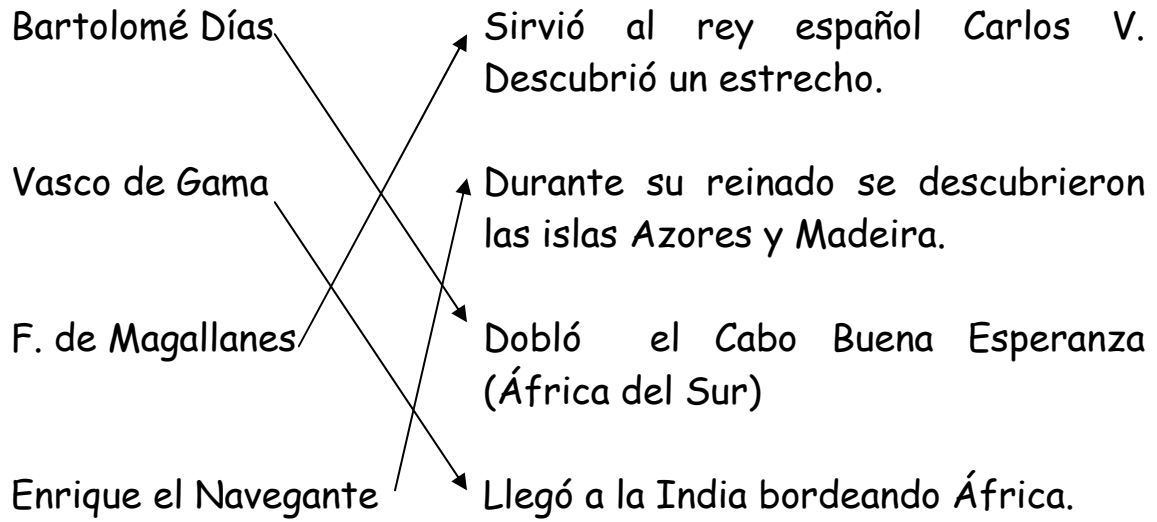
4.- ¿Qué factores determinan los climas de Portugal?

- ❖ Mediterráneo: La latitud, ya que Portugal se encuentra en una zona templada meridional. Este clima es característico de la mitad sur.
- ❖ Oceánico: La influencia de los vientos del océano por encontrarse cerca de la costa. Este clima es característico de la mitad norte y de las islas.
- ❖ De montaña: La altitud. Este clima es característico de la zona del interior próxima a la Sierra de la Estrella.

5.- En este mapa de Portugal colorea sus diferentes zonas climáticas.



6.- Relaciona estos personajes portugueses con los hechos que protagonizaron:



MATEMÁTICAS

MONEDA DE PORTUGAL

El euro (€) es la moneda común para las naciones europeas que pertenecen a la Eurozona de la Unión Europea, incluyendo a España y Portugal. Estas monedas entraron en vigor en el año 2002.

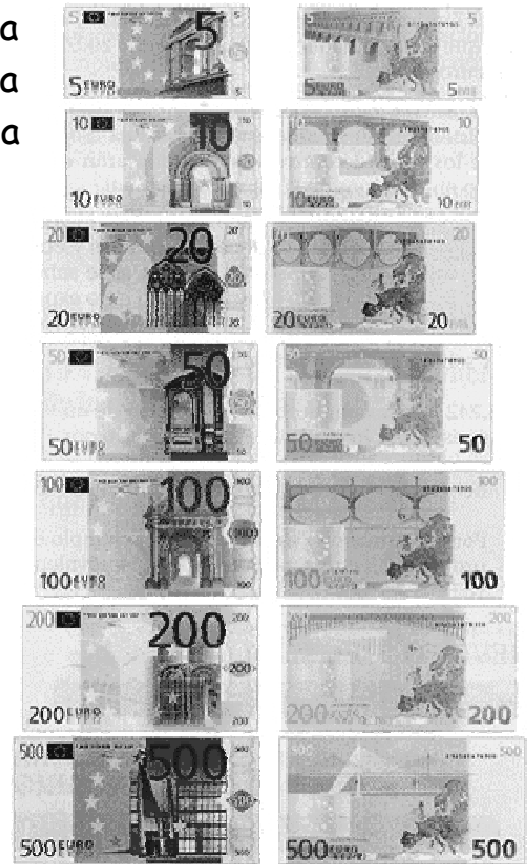
Todos los billetes de €uro de los países de la Unión Europea (Eurozona) utilizan los mismos caracteres:

☞ Las ventanas y puertas que figuran en el *anverso* simbolizan el espíritu de apertura y de cooperación de nuestro continente, mientras que las doce estrellas de la Unión Europea representan el dinamismo de las naciones europeas y la armonía reinante entre ellas.

☞ En el *reverso* de cada billete aparece un puente que representa la estrecha cooperación y comunicación existente entre Europa y el resto del mundo.

Las monedas de euro tienen dos lados diferentes, un lado común (anverso) en toda Europa que indica el valor de la moneda y un lado nacional (reverso) con el diseño escogido por cada uno de los países.

Las **monedas de euro portuguesas** presentan tres diseños diferentes para cada una de las tres series de monedas.



1.- La familia da Silva, formada por el padre, la madre y tres niños, cogen el tranvía que va desde el centro de Lisboa hasta la Torre de Belem. Cada billete cuesta 2,50 €; ¿Cuánto pagarán por toda la familia? ¿Cuánto les devolverán si pagan con un billete de 50 €?

$2,50 \times 5 = 12,50$ € pagarán toda la familia.

$50 - 12,50 = 37,50$ € les devuelven.

2.- Carla viaja en barco a las Islas Azores desde Lisboa. Si la distancia es de 850 km y el barco navega a una velocidad de 50 km/h ¿Cuánto tiempo tardará en llegar?

$850 : 50 = 17$ horas tardará en llegar.

3.- ¿Porqué España y Portugal tienen la misma moneda?

Porque ambos pertenecen al grupo de países de la Unión Europea que utilizan el Euro.

¿Desde cuándo? Desde el año 2002.

4.- ¿Qué significan las construcciones que aparecen en el anverso y reverso de los billetes de Euro?

☞ Anverso: Las ventanas y puertas simbolizan el espíritu de apertura y de cooperación de nuestro continente. Las doce estrellas de la Unión Europea representan el dinamismo de las naciones europeas y la armonía reinante entre ellas.

☞ Reverso: Un puente representa la estrecha cooperación y comunicación existente entre Europa y el resto del mundo.

GEOMETRÍA

5.- Identifica los distintos cuerpos geométricos que aparecen en estos monumentos y edificios.



Cuerpos redondos: Cilindros, conos y esferas.

Poliedros: tronco de pirámide, tronco de cono, cubos y prismas.

LENGUA

LECTURA **¡Boa tarde!**

Me llamo Amalia. Nací en la ciudad de Lisboa, la "nariz de Portugal". Mi país está de cara al mar. Está tan de cara al mar que, visto en el mapa, todo el mundo piensa que Portugal es de verdad una cara y que Lisboa es una nariz.

Vivo casi todo el año con mamá y con la abuela. Y de vez en cuando también con papá, con el que "hablo" desde el ordenador con el que ahora te escribo. Papá trabaja en un barco enorme y casi nunca está en casa. La idea del e-mail fue suya, y fue él quien me dijo que te hablara de nosotros y de Lisboa. A mi padre le entusiasma hablar de Lisboa cuando está en medio del mar y hablar del mar cuando está en Lisboa. Así de raro es papá.

En casa somos tres Amalias: la abuela, mamá y yo. Mi madre se parece mucho a la abuela y yo me parezco más a papá. Por lo menos eso es lo que dice la gente del barrio. Antes vivíamos en el número 18 de la Rua Coelho da Rocha, en Campo de Ourique, que está en la parte alta de Lisboa. Para llegar a casa desde la Baixa, teníamos que tomar el eléctrico número 28 y subir toda la colina hasta arriba.

Lisboa está llena de cuestas empinadas y largas pendientes, por eso existen los eléctricos, tranvías que no contaminan. También están los funiculares, como el elevador da Glória, el elevador da Bica, el da lavra y el de Santa Justa, que trepa hasta el Barrio Alto. Nos mudamos cuando la abuela se cansó de subir tantas cuestas. Además decía que se mareaba siempre en el elevador. Así que nos trasladamos a la Baixa.

La Baixa es un barrio plano y cuadrículado. La abuela se alegró de no tener que subir más cuestas. Debajo de casa tiene una pequeña plaza con algunas tiendas, y la catedral (A Sé) queda detrás de las callejuelas del lado este. Y para llevar el almuerzo al tío Fernando, no tiene más que seguir la Rua do Limoneiro. Mi tío Fernando es guardia en el Castillo de San Jorge. Algunos sábados almuerzo con él en el castillo. Desde allí podemos ver la ciudad a nuestros pies.

Aparte de Lisboa, Portugal tiene ciudades muy bonitas. Con mi padre fuimos a Sintra y a Coimbra, que están las dos no muy lejos de Lisboa. En clase de historia la maestra nos dijo que los portugueses siempre han sido grandes marineros. En el pasado, exploraron todos los océanos y mares, y descubrieron nuevas rutas y nuevos territorios.



Yo solo navego por Internet, y eso gracias a mi papá. Muy pocas veces he ido a pescar y sólo he salido de Portugal una vez que cruzamos a España desde el Algarbe. España está al lado de Portugal, ¿lo sabías?. El idioma español sólo se parece al portugués, pero no es igual. En casa, veo los dibujos animados de un canal de televisión español, y puedo enterarme de casi todo. El idioma que sí es casi como el nuestro es el brasileño, porque lo llevaron a Brasil los marineros de aquí.

¡Menos mal que hoy no hace mucho calor en Lisboa! Casi siempre hay mucha humedad ¿sabes?, y además suele soplar mucho el viento desde el océano. En invierno hace un frío muy húmedo, y levantarse temprano para mí es un fastidio. Creo que los únicos que se levantan antes que los que vamos al colegio son los pescadores. De camino al colegio, paso por el puerto y veo cómo descargan las cajas de sus barcos y llevan el pescado al mercado. Algunos me preguntan si ha llegado ya papá. Y yo les respondo: ¡No, todavía no!

¡Papá nunca avisa cuando va a llegar!, pero siempre lo descubro, porque cuando se acerca ese día, empieza a hablar de los tejados rojizos de Lisboa y de las casas de varios colores. ¿Sabes lo que es la saudade portuguesa? Es una especie de melancolía, como cuando echas de menos a alguien a quien quieres mucho. A papá se le nota en la cara, siempre que tiene que despedirse de mamá y de mí. También cuando lleva muchos días en tierra, se le pone la mirada algo tristonca. Entonces echa de menos el mar...

En Portugal, la saudade se canta con una canción muy antigua que se llama fado. Y mi abuela es de las que mejor lo cantan. Son canciones muy tristes, pero a veces traen buenos recuerdos. En el barrio de la Alfama, muchas mujeres se asoman a cantar fado mientras tienden la ropa. Las calles de la Alfama son adoquinadas, empinadas, y tan estrechas que puedes tocar los dos extremos con los brazos muy extendidos. ¡Con los brazos de papá, claro! Bueno, no puedo hablar más rato de la saudade, porque enseguida me acuerdo de papá y me pongo triste. Ahora no me voy a poner a llorar, porque mi padre está a punto de volver. ¿Quieres que te diga qué haremos cuando llegue? Verás, es muy sencillo:

Los domingos por la mañana, mamá y la abuela van a misa. Mientras están en la iglesia, papá me lleva a tomar un chocolate a una cafetería del Chiado, un barrio de Lisboa que siempre está lleno de gente. Después paseamos hasta la Baixa por la Rua Garret, donde encontramos de nuevo a mamá y a la abuela que salen de la iglesia de los Mártires, y llegamos todos juntos a la plaza del Comercio.

Por la tarde, mi padre me deja en casa, porque queda con sus amigos cerca del barrio del Rossio, lleno siempre de palomas. Juega a las cartas en el Café Nicola y mamá y yo siempre quedamos con él en el Chido, en el café A Brasileira. Allí nos espera papá junto a la estatua de bronce del poeta Fernando Pessoa. Hoy papá está a punto de regresar del mar. Le diré que le hice caso y que te hablé de nuestra Lisboa. ¡Hasta pronto!

COMPRENSIÓN LECTORA

1. ¿Cómo se llama la protagonista?

R: Amalia

2. ¿Dónde nació?

R: En Lisboa

3. ¿Dónde trabaja su papá?

R: En un barco enorme

4. ¿Cómo se comunica con él?

R: A través de Internet, por e-mail.

5. ¿Cómo se llama su mamá y su abuela?

R: Se llaman las dos, Amalia, como la protagonista.

6. ¿Qué es un eléctrico?

R: El nombre que reciben los tranvías en Lisboa.

7. ¿Qué 4 funiculares nombra Amelia?

R: - El elevador da Gloria

- El elevador da Bica

- El elevador da Lavra

- El elevador de Santa Justa

8. ¿Dónde viven ahora? ¿Cómo es su barrio?

R: En la Baixa, que es un barrio plano y cuadrículado.

9. ¿En qué trabaja su tío Fernando?

R: Es guardia en el castillo de San Jorge

10. ¿Qué ciudades se nombran de Portugal?

R: Lisboa, Sintra y Coimbra

11. ¿Cómo se llama la canción que cantan la saudade, es decir la nostalgia?

R: Fado

12. ¿De qué poeta es la estatua de bronce que hay en el Chiado?

R: Fernando Pessoa

ACTIVIDADES DE DESARROLLO

1.- Copia las oraciones en tu cuaderno, sustituyendo las palabras destacadas por un antónimo:

pocos viejo bajísimo sucias

- Mi tío Filippe, que vive en Portugal, tiene un coche nuevo.
R: viejo
- Las calles de Lisboa están limpias.
R: sucias
- El monasterio de Jerónimos es altísimo.
R: bajísimo
- En Oporto hay muchos habitantes.
R: pocos

2.- Completa estas oraciones en tu cuaderno utilizando las palabras llanas:

- La torre de Belén es _____
(altísima/baja).
R: baja.
- El _____ (sábado/martes) fuimos al Parque Nacional de Peneda Gedes.
R: martes.
- Bruno llegó el _____ (segundo/décimo) a la meta que estaba situada en la zona norte de Estoril.
R: segundo.

3.- Copia sólo las oraciones:

- ¡Socorro!. (*R: no*)
- El río Duero que pasa por Portugal es muy caudaloso.
(*R: si*)
- Los alumnos. (*R: no*)
- Rui corre mucho. (*R: si*)

• Cuando estuve en Sintra, comí Bacalao en Salazón. (R: si)
4.- Cambia el número de las siguientes oraciones y escríbelas en tu cuaderno:

- El puente de Vasco de Gama es largo.
R: Los puentes de Vasco de Gama son largos.
- Mis primos van a la Universidad de Coimbra.
R: Mi primo va a la Universidad de Coimbra.
- Mi profesor es de Sintra.
R: Mis profesores son de Sintra.

5.- Escribe de nuevo estas oraciones eligiendo las palabras adecuadas:

- Hoy he (he / e / eh) ido a la torre de Belén.
- ¿Cuántos kilómetros quedan para llegar hasta (hasta / asta) Lisboa.
- En las playas de Portugal hay pocas olas (olas / holas).
- En las praderas verdes de Cascaes hay muchas vacas (vacas / bacas).

6.- Separa estas palabras en sílabas y subraya la sílaba tónica. Después copia las esdrújulas:

<u>mé</u> -di-co	<u>cán</u> -ta-ro
ba- <u>lón</u>	<u>luz</u>
<u>li</u> -bro	<u>rí</u> -o
mur- <u>cié</u> -la-go	<u>plá</u> -ta-no

R: Esdrújulas: médico, murciélago, cántaro, plátano.

7.- Relaciona en tu cuaderno cada sustantivo común con un sustantivo propio:

río	Atlántico
océano	Oporto
niño	Duero
ciudad	Fabio

R: río: Duero; océano: Atlántico; niño: Fabio; ciudad: Oporto.

8.- Escribe en tu cuaderno de qué clase son los siguientes sustantivos:

Filippe: *propio, individual, concreto.*

Sabiduría: *común, individual, abstracto.*

Ternura: *común, individual, abstracto.*

Faro: *propio, individual, concreto.*

Cordillera: *común, colectivo, concreto.*

Duero: *propio, individual, concreto.*

9.- Pregunta a una familia de Portugal comidas típicas de su país.

EDUCACIÓN FÍSICA

☞ **Éste es un juego típico de la cultura de Portugal. Léelo detenidamente y practícalo con tus compañeros.**

Nombre del juego: "BATEDEIRA"

Todos los jugadores se disponen alrededor del paracaídas cogiéndolo por los agarres y manteniendo tirante la tela.

El maestro meterá una pelota en éste y entre todos realizarán movimientos concéntricos y, siempre hacia un mismo sentido, con el objetivo de que la pelota tome impulso y gire alrededor de la tela en forma circular.

Para este juego se requiere mucha coordinación y hay que estar muy atento. Para comenzar, la pelota en vez de posarla en el paracaídas, se puede lanzar dándole un primer impulso inicial.



MÚSICA

A BARATA DIZ QUE TEM

A ba - ra - ta diz que tem se - te sa - ias de fi - lô É men - ti - ra da ba - ra - ta

E - la tem é u - ma só Ah ra ra ia ro ro e - la tem é u - ma só

LA CUCARACHA DICE QUE TIENE

(Canción infantil portuguesa)

La cucaracha dice que tiene siete camisas de tul
Es una mentira de la cucaracha, sólo tiene una
Ah ra ra, ia ro ro, sólo tiene una

La cucaracha dice que tiene un zapato de terciopelo
Es una mentira de la cucaracha, el pie de ella es peludo
Ah ra ra, lu ru ru, el pie de ella es peludo.

La cucaracha dice que tiene un zapato de hebilla
Es una mentira de la cucaracha, el zapato es de la madre de ella
Ah ra ra, oh ro ro, el zapato es de la madre de ella.

La cucaracha dice que tiene una cama de marfil
Es una mentira de la cucaracha, la que tiene es de hierba
Ah ra ra, rim rim rim, tiene una de hierba.

La cucaracha dice que tiene un anillo de graduación
Es una mentira de la cucaracha, lo que tiene es cascarón duro
Ah ra ra iu ru ru, tiene un cascarón duro.

La cucaracha dice que tiene cabello rizado
Es una mentira de la cucaracha, tiene el coco raspado
Ah ra ra, ia ro ro, tiene el coco raspado.

A BARATA DIZ QUE TEM (Canción infantil portuguesa)

A Barata diz que tem sete saias de filó
É mentira da barata, ela tem é uma só
Ah ra ra, iá ro ró, ela tem é uma só !

A Barata diz que tem um sapato de veludo
É mentira da barata, o pé dela é peludo
Ah ra ra, Iu ru ru, o pé dela é peludo !

A Barata diz que tem um sapato de fivela
É mentira da barata, o sapato é da mãe dela
ah rá rá, oh ró ró, o sapato é da mãe dela

A Barata diz que tem uma cama de marfim
É mentira da barata, ela tem é de capim
Ah ra ra, rim rim rim, ela tem é de capim

A Barata diz que tem um anel de formatura
É mentira da barata, ela tem é casca dura
Ah ra ra, iu ru ru, ela tem é casca dura

A Barata diz que tem o cabelo cacheado
É mentira da barata, ela tem coco raspado
Ah ra ra, ia ro ró, ela tem coco raspado.

1.- Escuchad la canción y repetidla después con el profesor.

2.- Ejercicios de entonación:

- Entona una escala musical completa. (primero lo hace el profesor/a)
- Intenta entonarla con estas palabras:


E men ti ra da ba ra ta
DO RE MI FA SOL LA SI DO
Tie neu na ca ma de mar fil


- Traza cuatro pentagramas y escribe estas notas en ellos. Luego entónalas. Finalmente entona las notas con palabras de la canción en portugués y en castellano.


1. DO MI SOL MI DO. (a barata diz)
2. DO MI DO MI SOL (cama de marfil)
3. SOL MI SOL LA SOL (o sapato e)
4. SOL LA SOL MI DO. (coco raspado)


- Dictados musicales. El profesor entona los diversos pentagramas con **la la la** y los alumnos intentarán adivinar al que se refiere.

3.- Acompaña la canción con estos esquemas rítmicos.

Palmas 

Claves 

Triángulo 

panderetas 

4.- Aprende la canción con la flauta dulce.

5.- Danzo la canción:

- Colocados en parejas uno enfrente del otro.
- Dos primeros compases: con las palmas de las manos abiertas golpeamos las del compañero/a a ritmo de pulsos (negras).
- Dos compases siguientes: cogidos de las manos y levantadas hacia arriba, saltamos a ritmo de corcheas:
- Dos últimos compases: Volvemos a golpear mano con mano pero esta vez alternando la derecha y la izquierda con el ritmo de la canción en el primer compás y a ritmo de pulsos el último compás.

AUDICIÓN

1.- Escucha la siguiente canción popular portuguesa titulada "O PASTORINHO" y después responde a estas preguntas:

- ¿Cuántas personas cantan? (dos)
- ¿Son hombres o mujeres? (soprano y contralto)
- Busca en Internet la clasificación de las voces humanas y exponlo en clase.

2.- Escucha esta obra del compositor portugués CARLOS SEIXAS (concierto en la mayor).



José Antonio Carlos de Seixas (Coimbra, 11 de junio de 1704 - Lisboa, 25 de agosto de 1742), fue un compositor, organista y clavecinista portugués del barroco.

Hijo de Francisco Vaz y de Marcelina Nunes, Carlos Seixas estudió con su padre y pronto lo sustituyó como organista de la Catedral de Coimbra, cargo de gran responsabilidad que ejerció durante dos años. En 1720 partió a Lisboa, momento en que la corte portuguesa era una de las más dispendiosas de Europa con la actividad musical. Un año más tarde, en la corte lisboeta, acudió como Maestro de la Capilla Real, el napolitano Domenico Scarlatti, que compartió afanes musicales con Seixas durante un lustro, de lo que resultó una influencia mutua muy provechosa.

Solicitado como profesor de música por familias nobles de la corte, fue nombrado organista de la Catedral Patriarcal y Vice-maestro de la Capilla Real. En la capital se destacó como organista, clavecinista y compositor de gran valía. Con este trabajo mantuvo a su familia de cinco hijos y adquirió algunas casas cercanas a la sede catedralicia. Murió el 25 de Agosto de 1742 ya siendo Maestro de la Capella Real tras la marcha de Scarlatti a España en 1726.

- ¿Qué sentimientos te ha sugerido la audición? (tristeza, alegría, nostalgia, etc...).

Vuelve a escuchar la obra y contesta:

- ¿Con qué familia de instrumentos comienza esta obra? (La cuerda)
- Hay un instrumento solista: ¿sabes cuál es? (clave)
- Imita cómo tocan los instrumentos los músicos mientras vuelves a escuchar la obra.
- Baila al compás de la música.

INGLÉS

"MY FATHER IS TALL AND THIN"

Introducimos la unidad preguntando a cada niño por su país de procedencia: *"Where are you from? I'm from..."*.

Pediremos a los niños fotos, dibujos, recortes, caricaturas...que representen a los miembros de su familia. Elegiremos a un alumno/a de Portugal para presentar a su familia utilizando las siguientes expresiones e incorporando diferentes adjetivos:

"This is Laura's father."

"His name is Bruno."

"Bruno is tall and thin."

Describiremos así a la familia completa.

"MY SISTER IS TALLER THAN YOURS"

Por parejas, cada niño presentará su familia a su compañero, utilizando la estructura de la actividad anterior.

A partir de ahí, incorporaremos las formas comparativas de los adjetivos ya trabajados, de manera que cada niño comparará a su papá (*Dad, Mum, Sister, Brother, Cousin...*) con el de su compañero:

"My father is taller and fatter than yours."

Cada pareja escribirá en su cuaderno las frases que han formado.

"MEMORY GAME"

Para la siguiente actividad tendremos dos grupos de tarjetas; uno con adjetivos, y el otro con sus correspondientes comparativos; todas las tarjetas estarán boca abajo. Cada niño escogerá una de cada grupo, y leerá las palabras. Si el adjetivo coincide con su comparativo, dirá en voz alta:

"Good luck, so it's for me!"

En caso contrario: *"Bad luck, so I leave them again!"*.
Cada niño tratará de conseguir el mayor número de parejas posible.

"TRUE OR FALSE?"

Dibujaremos en la pizarra dos personajes totalmente diferentes en cuanto a sus características físicas. Uno se llamará "Super Joe" y el otro "Willy Worm."

Repartiremos a los niños una hoja con algunas frases escritas en relación a los dibujos que ya tenemos. Los alumnos escribirán "True / False" según proceda.

- Super Joe is taller than Willy Worm. (T)
- Willy Worm is fatter than Super Joe. (T)
- Super Joe's got brown eyes and blond hair. (F)
- Willy Worm's got long hair and a big nose. (T)

"LET'S SING!"

THE SUPER HERO ROCK!"

This is the rock.

This is the rock.

This is the super hero rock.

He's taller.

He's stronger.

He's bigger.

He's braver.

He's our hero.

This is the rock.

This is the rock.

This is the super hero rock.

What does he look like

Cycling on his Super Bike?

Our hero's tall and strong,

His hair is short, no long.

He's got blue eyes and a big nose,

T-shirts are his favourite clothes.

This is the rock.

This is the rock.

This is the super hero rock.

This is the rock.

This is the rock.

This is the super hero rock.

- ADJETIVES

Tall / Short

Fat / Thin

Blonde / Dark

Clever / Silly

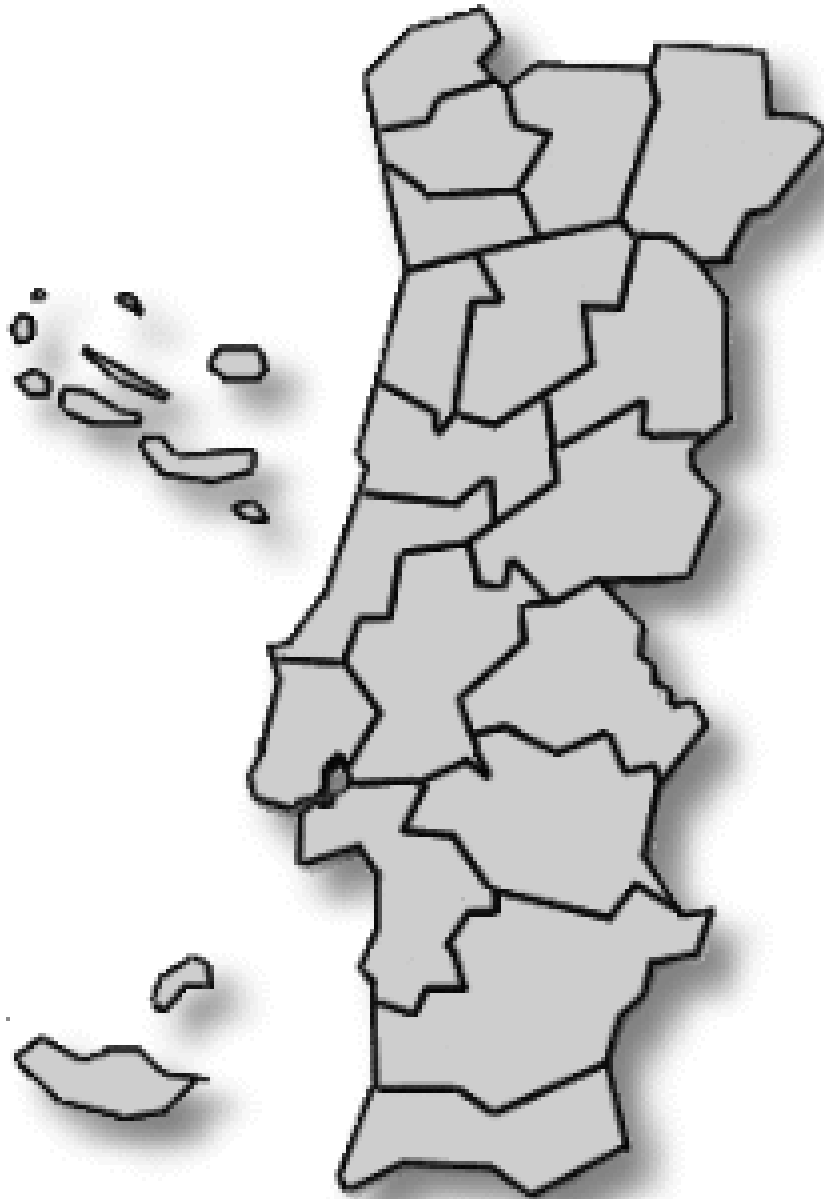
Intelligent

Pretty / Handsome / Ugly

Happy / Sad / Angry

PLÁSTICA

- ➔ Realizar en clase con ayuda de vuestro profesor un mapa con papel continuo de Portugal. Buscad monumentos de este país en periódicos, revistas, Internet, etc... y pegadlos en su ciudad correspondiente.



CLAUSTRO DE PROFESORES QUE HAN ELABORADO LAS UNIDADES DIDÁCTICAS INTERCULTURALES:

**Juan José Rodríguez Villarroel
Rosa Requejo Gallo
Javier Antón Arribas
Cristina Requejo Santos
Mercedes Díaz López –Dóriga
M^a Victoria López Díez
Sonia Rabilero Barriuso
Alberto Bueno Barriuso
M^a Blanca Hortigüela Revilla
Javier Pardo de la Fuente
Carolina Madrid López**



Con la colaboración de **ASUNCIÓN CIFUENTES GARCÍA**, profesora del Departamento de Ciencias de la Educación, en el Área de Didáctica y Organización Escolar de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Burgos.

